

SERVICE TELEGRAPHIQUE

CANADA
Sorel, 6.—L'honorable juge Gill souffre d'une bronchite de plusieurs jours, ce qui l'empêche de présider le présent terme de la Cour Supérieure à Sorel. Il est remplacé par l'honorable juge Mathieu.

ETATS-UNIS
New York, 6.—Le Herald dit que le message porte cette marque de bon sens clair et pratique qui caractérise tous les documents officiels du président. Bien qu'il n'approuve pas toutes les recommandations du document et qu'il soit même opposé à quelques-unes des plus importantes, il ne peut qu'en louer hautement l'esprit général.

FRANCE ET CHINE
Hong-Kong, 6.—L'amiral Ping Yoh-Lung, qui est arrivé à Canton, a publiquement dit aux étrangers que la guerre était imminente. Il a averti toutes les puissances neutres que la France était seule responsable de l'état des affaires et de la guerre qui va probablement avoir lieu. Toutes les puissances sont spécialement averties d'observer les obligations de leurs traités et elles sont informées qu'on insistera sur leur interprétation littérale.

EUROPE
Bruxelles, 6.—Le feu s'est déclaré hier soir dans la coupole de la chambre des députés et en peu d'instants s'est étendu considérablement. La plupart des bureaux publics et la bibliothèque ont été détruits. Les archives ont été sauvées. La chambre était en séance lorsque le feu s'est déclaré. Metz, 6.—Le gouverneur de l'Alsace Lorraine a annulé la résolution adoptée par la diète du district de la haute Alsace permettant l'emploi de la langue française dans les débats. Le gouverneur soutient que la diète a dépassé ses pouvoirs légaux.

Londres, 6.—Le Times dit que le message du président Arthur est un peu pâle. Il y voit un tribut porté au vote irlandais lorsqu'il traite la question des immigrants pauvres. La presse anglaise en général exprime le désappointement de voir le président ne pas recommander la réduction du tarif. Londres, 6.—Guy, le solliciteur d'O'Donnell, cherche à induire les membres du jury qui condamneront son client, à signer un mémoire demandant au secrétaire de l'intérieur de commuer la sentence de mort d'O'Donnell. Quelque jurés sont disposés à signer, mais la majorité s'y oppose.

Paris, 6.—Des placards convoquant les ouvriers de Paris à une assemblée anarchiste qui se tiendra en face de la Bourse, vendredi, ont été affichés dans les quartiers ouvriers de la ville.

ASSOCIATION DE BIENFAISANCE
L'assemblée qui a eu lieu, hier soir, à l'Institut Canadien n'a pas été aussi nombreuse qu'on s'y attendait vu les circonstances qui ont retenu les gens à la retraite et ailleurs. Cependant il y avait environ cinquante personnes sous la présidence de M. L. J. Béland M. H. W. Dean, après avoir été introduit par M. F. R. E. Campeau qui exposa le but de la visite de ce monsieur, donna lui-même quelques détails sur l'association dont il souhaiterait établir une succursale parmi les Canadiens français d'Ottawa, et tous ont paru très satisfaits et surtout bien disposés à l'aider.

LA PREMIERE SORTIE DE CE CLUB
Le feu, hier soir. Vingt-neuf membres défilèrent à la façon indienne par les principales rues de la ville et se rendirent chez M. St-Pierre, rue York, où une réception des plus cordiales leur fut donnée par M. W. O. McKay, 2e vice-président.

Un concert impromptu fut organisé sous la direction de M. L. Dauray qui ouvrit le programme par "La Neige"; il reçut beaucoup d'applaudissements et bien mérités. Tous les virtuosi du club déployèrent leur habileté et leurs talents pour l'occasion. La soirée fut des plus amusantes. M. le président C. Gagné remercia et louangea chaleureusement les membres présents de la manière habile dont ils savaient faire les choses, disant qu'avec une union et une intimité semblable, il était certain du succès du club "Le Canadien".

CUEILLETES DU REPORTER

Il y avait encore salle comble à l'Institut canadien, hier soir.

On a retiré, aujourd'hui, l'eau du canal Rideau. Les travaux de réparation commenceront la semaine prochaine.

Il y aura répétition générale du chœur Sainte-Cécile, à la Basilique, ce soir, à 7 1/2 hrs.

Il y avait très peu de produits sur le marché de la bourse ville, ce matin.

La cour de division s'est ouverte, ce matin, au palais de justice.

La clôture de la retraite à la congrégation des hommes de la rue Murray aura lieu demain soir à 5 heures. Monseigneur présidera et adressera la parole à ceux qui ont fait la retraite.

Les jeunes gens s'amuse à patiner sur la rivière Rideau, au risque de se noyer.

La soirée du 13 décembre prochain à la salle Sainte-Anne promet d'être très intéressante; le programme est très varié.

M. Cardinal a reçu un bel assortiment de voitures d'hiver venant de Montréal.

D main soir aura lieu une séance du comité des cotisations pour décider la question de l'amendement qui sera demandé l'acte municipal à l'égard des banques etc.

MM. les échevins McDougall et Chabot ont eu, ce matin, une entrevue avec le député ministre de la justice au sujet de la demande du comité des manufactures concernant le carré Anglésea.

COUR DE POLICE

Présidence du juge O'Gara]

William Robinson, trouvé errant sur la voie publique, la semaine dernière, est acquitté après avoir passé huit jours en prison.

Robert Warren, accusé de vente de boisson sans licence, est condamné à \$20 d'amende et \$2 de frais ou quinze jours de prison.

Quatre jeunes garçons âgés de 10 à 12 ans, pour avoir causé du désordre à Sandy Hill, il y a quelques jours, sont condamnés à payer les dommages causés à une propriété de l'endroit.

John Blake, accusé d'avoir refusé de payer les gages à un de ses employés; cause remise à lundi.

DECES.

A Ottawa, le 7 décembre 1883, à l'âge de 21 mois et 22 jours, Marie L. Emma-Eugénie enfant de M. J. A. Finard, du département de l'Intérieur.

Les funérailles auront lieu dimanche après-midi. Le convoi funèbre quittera la résidence de son père, No. 30, rue Water, à deux heures, pour se rendre à la basilique et de là au cimetière.

Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation.

A Saint Michel de Bellechasse, le 4 du courant, M. Edouard Alfred Edmond Boissonault, à l'âge de 31 ans.

Au village Lanou, le 4 du courant, à l'âge de 61 ans et dix mois, est décédé le Sieur Prisque Vien, ancien cultivateur de Saint-Etienne de Beaumont.

Philbert et Archambault, PEINTRES, TAPISSIERS ET DECORATEURS, No. 117, Rue St-André, OTTAWA. Ouvrages de toute sorte faits à ordre dans le plus court délai avec élégance et promptitude. Tout ouvrage garanti. Une visite est sollicitée 16 Juin 1883

L'AMI DES PAYSANS. PAIN KILLER DE PERRY DAVIS. Il guérit la Dysenterie, le Choléra, la Diarrhée, les Crampes et les maux de l'estomac, les maladies du Foie, la Dyspepsie, les Indigestions, les Rhumes Soudains, la Toux, etc.

EMPLOYÉ À L'EXTERIEUR. Il guérit le Panaris, les Engorgements, les Entorses, les Ulcères, les Brûlures, la Rhumatisme, les Névralgies, les Douleurs dans les Membres, et les Jointures, etc., etc. En vente chez tous les Pharmaciens. 25c. et 50c. la Bouteille. Prenez Garde aux Imitations.

MARCHE D'OTTAWA

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Farines (Farine forte de boulangers, Farine extra, etc.), GRAINS (Blé de printemps, Blé d'automne, etc.), LÉGUMES (Patates, Navets, etc.), VOLAILLES (Poulets, Poules, etc.), VIANDES (Bœuf, Lard, Veau, etc.), DIVERS (Pain, Suif, etc.), and PEaux INSPECTÉES.

LA VALERIA empêche la chute des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez O. Dacier, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens. Voir les certificats.

CHAS DESJARDINS, No. 7 RUE ELGIN, OTTAWA. AGENT D'ASSURANCE sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES: La Citizens, DE MONTRÉAL, La Northern, CO. ANGLAISE, La Caledonian, do, La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000 ASSURANCES SOLICITÉES, AGENT FINANCIER DE PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabricis et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits.

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à consulter notre avis.

M. Chas Desjardins, No. 7, Rue Elgin, Ottawa. Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1an

LE MAGASIN PALAIS DE MEUBLES. LES PLUS NOUVEAUX MEUBLES DE Chambre à Coucher Sont maintenant exhibés dans nos vitrines.

\$55 00 SEULEMENT JACOB ERRATT 35 RUE RIDEAU. P.S.—Ne manquez pas d'aller visiter ces meubles avant d'acheter ailleurs. 27 octobre 1883 1a

A WHOLESOME CURATIVE. NEEDED IN Every Family. AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indigestion, &c.

W. C. VANHORNÉ, Administrateur-général. BUREAU D'ARPEUTEUR. Paul T. C. Dumais, Arpenteur de la province de Québec et de la Puissance, un bureau à Hull, sur le chemin de Gatineau, à la disposition des colons et en général. 12 Novembre 1883

GRANDE VENTE A BON MARCHÉ. Marchandises d'Encau Sacrifiées. A PARTIR DE LUNDI MATIN, LE 3 COURANT. Venez voir nos prix, H. H. PIGEON ET CIE., 551, Rue Sussex.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT. Ligne Courte

OTTAWA A MONTREAL Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 12 Nov. 1883. Les trains circulent d'après l'échelle d'heures suivante (3 minutes en avance sur l'heure d'Ottawa).

Table with 4 columns: Direction, Express local, Express de vitesse, Express local. Rows for Ottawa to Montreal and Montreal to Ottawa.

SUR CETTE ROUTE SE DERoule LE GRAND PANORAMA DU CANADA. Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chers palais dans l'Amérique.

Les trains pour L'EST quitteront Ottawa 7.01 a.m.—Train mixte pour Chalk River, Pembroke et les points locaux de l'ouest.

10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, D-troit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand-Tronc.

12.20 p.m.—Express pour Pembroke, North Bay et tous les points du haut Ottawa; aussi pour Brockville, Utica, Albany, New York, Buffalo, Cleveland, Detroit, Chicago, et tous les points à l'Est et l'ouest via le chemin de fer Utica et Back River.

4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tous les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec le train mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char d'ortoir, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le chersalon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets. 36 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers. ARCHER BAKER, Surintendant-général. W. C. VANHORNÉ, Administrateur-général.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Et tous les points à l'est.

CHANGEMENT D'HEURE. CONVOIS A PASSAGERS 4 Tous Les Jours 4 CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure de Montréal, à ce chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Prvinces maritimes et aux îles de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.

Partant d'Ottawa, 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.35 a.m. Partant de Montréal, 8.45 a.m. Arr. à Ottawa, 4.30 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrivent à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant d'Ottawa à 4.50 p.m. se raccorde à la Station Bonaventure à Montréal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington 12.10 a.m., Montpelier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 5.35 a.m., Manchester 6.11 a.m., Nashua 6.55 a.m., Lowell 7.35 a.m., et Boston 8.30 a.m.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL 82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83 A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit:

Table with 2 columns: Direction and Time. Rows for Pointe Lévis, Trois Pistoles, Rimouski, Campbellton, Bathurst, Newcastlle, Moncton, Saint-Jean, Halifax.

Le train se raccorde à "la Courbe des Chaudières" avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p.m. Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal les lundis, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Four billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MacCuaig, Agent. D. POTTINGER, Surintendant général, Ottawa, 19 Déc 1882 14

Chemin de fer du Nord A PARTIR DE LUNDI, 27 Septembre 1883. Les trains circuleront comme suit:

Table with 3 columns: Mixte, Malle, Express. Rows for Montreal to Quebec, Quebec to Montreal, Montreal to St-Felix, St-Felix to Montreal, Montreal to St-Jean, St-Jean to Montreal.

Sur tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et des Chars-Dortoirs élégants sur les Trains de Nuit.

Les trains du Dimanche partent de Montréal et Québec à 4 p.m. En connection avec le chemin de fer du Grand Tronc et le chemin de fer Canada Atlantic BUREAU GENERAL: Québec. BUREAU DES BILLETS: Nos. 143 Rue Saint-Jacques, et à l'hôtel Windsor, Montréal. QUEBEC: Vis-à-vis l'hôtel Saint-Louis. A. DAVIS, Surintendant.

Monseigneur Kingstons vient d'être relevé pour avoir écrit une lettre, lui voyons d'autant qu'il aurait pu être et clergé y respect d'aurait ce l'endroit gnement lequel, aussi s'élève, m Sa Sa marquis Louise d'intérêt et de ch marquis des mères lance et catholique

On écrit M. L. A. S. à vendre de fer de l'Europe, compagnie nous avons n'est évident mot de l'ancien financier sans doute.

Encore une annonce correspondante solliciter le ministre de son réponse. Le voisin s'écrit.

Le char Pullman qui part de Montréal les lundis, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Four billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MacCuaig, Agent. D. POTTINGER, Surintendant général, Ottawa, 19 Déc 1882 14

Le char Pullman qui part de Montréal les lundis, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Four billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MacCuaig, Agent. D. POTTINGER, Surintendant général, Ottawa, 19 Déc 1882 14